

APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE  
Marché à procédure adaptée  
Marché à bons de commande

OBJET DU MARCHÉ

IBA RHEINLIEBE - SIGNALÉTIQUE

- Mandat de prestation graphique -  
Réalisation du visuel graphique de panneaux d'information

Date limite de remise des offres : 3 septembre 2019 à 18H00

## OBJET DE LA CONSULTATION

Le présent marché a pour objet de trouver un prestataire pour le développement et la mise en œuvre graphique de la signalétique du projet IBA Rheinliebe et notamment des panneaux d'information.

### 1. ÉLÉMENTS DE CONTEXTE

#### 1.1 Le pouvoir adjudicateur

IBA Basel 2020  
Münsterplatz 11  
CH-4001 Basel

[Succursale suisse de l'association de droit local alsacien-mosellan Eurodistrict Trinational de Bâle, Pont du Palmrain, F-68128 Village-Neuf]

Représenté par Dr. Hans-Peter Wessels, Président  
et Monica Linder-Guarnaccia, Directrice

Coordination de la procédure : Mélody Wach, Chargée de projet, melody.wach@iba-basel.net

L'IBA Basel est un processus de développement urbain mené pendant dix ans au sein de l'agglomération trinationale de Bâle. Fidèle à son slogan « au-delà des frontières, ensemble », l'IBA Basel soutient la réalisation de projets-pilotes qui développent le potentiel transfrontalier de la région et qui contribuent à améliorer durablement son cadre de vie ainsi que son attractivité touristique et économique. L'IBA, en tant qu'instrument allemand renommé en faveur du développement urbain, est utilisé pour la première fois en dehors de l'Allemagne et également au-delà des frontières.

L'année 2020 sera marquée du 27 juin au 27 septembre 2020 par la présentation finale de l'IBA Basel au Buckminster Fuller Dome du campus Vitra à Weil am Rhein [D]. Événement de clôture, l'IBA Basel présentera à travers une exposition, les projets d'aménagement urbain et paysager transfrontaliers innovants et exemplaires et notamment le projet IBA Rheinliebe.

Retrouvez plus d'informations sur : [www.iba-basel.net](http://www.iba-basel.net)

#### 1.2 Contexte du marché et de la mission

Le présent marché s'inscrit dans le cadre du projet IBA Rheinliebe.

##### 1.2.1 Le projet IBA Rheinliebe

Avec le projet IBA Rheinliebe, l'IBA Basel et 20 communes de l'agglomération trinationale (CH, D, F) travaillent ensemble à la valorisation du paysage rhénan. La réalisation de projets d'aménagement concertés le long des rives révélera cet espace de loisirs et de nature partagé, et renforcera l'identité rhénane, par-delà les frontières.

D'ici 2020 et au-delà, l'attractivité et l'accessibilité des rives du Rhin de Stein (CH)/ Bad Säckingen (D) à Bad Bellingen (D) / Kembs (F) doivent être renforcées. Le projet IBA Rheinliebe contribue ainsi à améliorer la qualité de vie des habitants de la région. En considérant le Rhin comme un paysage cohérent, il favorise la diversité biologique le long de ses deux rives.

En 2017, le groupe de projet IBA s'est investi dans la réalisation d'un plan-guide pour concrétiser le « parc paysager IBA Rheinliebe ». Ce plan d'action prévoit diverses mesures de valorisation concrètes (plateformes, observatoires, bancs, ...) développant un langage commun dans le respect des exigences de protection de la nature. Les mesures d'aménagement s'accompagnent également d'une signalétique spécifique. Le choix des matériaux et des couleurs de ces mesures et de la signalétique est délibérément inspiré du paysage rhénan. Le cœur « IBA Rheinliebe » est le symbole fort de ce projet de coopération trinationale. De couleur turquoise, ce logo évoque la couleur du Rhin en été. En tant que marqueur du projet, il guidera à l'avenir les habitants au sein du paysage IBA Rheinliebe.

Ainsi, pour orienter la population le long des berges et rendre visible le projet, une signalétique est développée et sera mise en place sur site au printemps 2020. Le marché consiste donc à réaliser le contenu graphique des panneaux d'informations programmés dans chacune des communes partenaires du projet IBA Rheinliebe.

- ↳ ANNEXE 1 : Synthèse du plan guide des rives du Rhin
- ↳ ANNEXE 2 : Extrait du cahier des charges techniques

## 1.2.2 Le périmètre du projet IBA Rheinliebe

L'IBA BASEL travaille activement avec 20 communes partenaires de la région trinationale de Bâle. Les communes/villes concernées sont implantées de part et d'autre du Rhin, sur une portion du fleuve de 42km. Il s'agit des communes suivantes :

- En France : Kembs, Rosenau, Village-Neuf et Huningue
- En Allemagne : Bad Bellingen, Efringen-Kirchen, Weil am Rhein, Grenzach-Wyhlen, Rheinfelden Baden, Schwörstadt, Wehr, Bad Säckingen
- En Suisse : Bâle, Birsfelden, Muttenz, Rheinfelden AG, Möhlin, Wallbach, Mumpf, Stein

Dans le cadre du projet IBA Rheinliebe, un à plusieurs panneaux d'information comportant des informations spécifiques sont prévus pour chacune de ces 20 communes.

## 1.3 Pilotage de la présente mission

La prestation sera réalisée sous la maîtrise d'ouvrage de l'IBA Basel. L'ensemble de la prestation doit, à chacune des étapes, être validé par les partenaires du projet IBA Rheinliebe.

Le prestataire devra participer au minimum à une réunion de travail à l'occasion d'une réunion de mise au point. La réunion de présentation finale est optionnelle.

## 2. OBJET DU MARCHÉ ET CARACTÉRISTIQUES

### 2.1 Description du marché

Le présent marché concerne la mise en œuvre graphique de la signalétique IBA Rheinliebe, et en particulier des grands et petits panneaux d'information déclinés pour chacune des 20 communes.

- **Grands panneaux d'information**

Il s'agit de réaliser le layout (visuel graphique) des panneaux d'information individuels de chacune des 20 communes. Celui-ci comporte d'une part une carte d'information déclinée par commune, présentant le secteur et ses points d'intérêts, et d'autre part des textes multilingues qui seront fournis et devront être composés dans une mise en page harmonieuse. Tous les textes (en format word) et informations à intégrer sur les cartes seront fournis par le groupe de projet IBA Rheinliebe.

La mise au point du contenu graphique des panneaux d'information est prévue en trois temps :

- 1 - Le prestataire élabore une première proposition de panneau-test pour l'une des communes (proposition de carte et de mise en page avec les textes). La mise au point du panneau-test se fait en lien avec l'IBA et la commune concernée, qui font part de leurs remarques et demandes durant la conception.
- 2 - Après validation par le bureau IBA, le premier panneau-test est présenté à l'ensemble des partenaires du projet IBA Rheinliebe pour validation et éventuelles remarques.
- 3 - Les autres panneaux et cartes sont ensuite élaborés sur la base du panneau-test validé. La conception chaque panneau individuel se fait en lien avec l'IBA et la commune concernée. Ces dernières valident ensemble la conception des panneaux individuels.

- **Petits panneaux d'information**

Un petit format du panneau d'information (sans carte) devra également être réalisé sur la base du grand panneau d'information. Il sera réalisé selon les étapes décrites précédemment (développement d'un exemple pour l'une des communes, validation et mise en œuvre pour toutes les communes)

Les chartes graphiques de l'IBA Basel et de l'IBA Rheinliebe devront être prises en compte pour la conception des petits et grands panneaux d'information. L'identité graphique de la Rheinliebe est explicitée dans le cahier des charges IBA Rheinliebe (voir extrait concernant les panneaux d'information en annexe 3).

- **Autres travaux pour la signalétique**

- Indicateurs d'itinéraires (voir annexe 2)
- Pochoirs

Le prestataire devra livrer les fichiers prêts à être imprimés. Les partenaires du projet IBA Rheinliebe et l'IBA Basel sont responsables de la production. Toutefois, des conseils et un accompagnement pour l'impression des panneaux sont demandés par l'IBA Basel au prestataire afin de garantir la qualité de la signalétique. Les partenaires du projet IBA Rheinliebe détiennent tous les droits d'utilisation des produits.

Optionnel : des tests d'impression pourront être demandés par l'IBA Basel au prestataire. Ces tests devront être pris en charge par le prestataire dans les frais annexes.

↳ **ANNEXE 3 : Fiche technique des panneaux d'information IBA Rheinliebe (extraite du Cahier des Charges)**

## 2.2 Durée et volume du marché

Le marché porte sur une période de 7 mois à compter de la notification, avec option de renouvellement. Il ne comporte aucun minimum et est plafonné à 35'000 euros TTC.

**Chaque prestation est déclenchée par l'émission d'un bon de commande.**

Deux prestations ont d'ores et déjà été identifiées : la réalisation des grands panneaux d'informations et la réalisation des petits panneaux d'information.

**Le pouvoir adjudicateur pourra également demander d'autres prestations en lien avec le développement de la signalétique du projet IBA Rheinliebe durant la durée du marché, en respect du budget susmentionné.**

La prestation de mise en concurrence est financée par les ressources propres de l'IBA Basel, elles-mêmes issues des cofinancements des partenaires publics suisses, allemands et français.

## 2.3 Calendrier

L'offre est basée sur des jalons à convenir entre les deux parties lors de l'acceptation de la commande. Les changements conceptuels ultérieurs après l'acceptation seront reprogrammés d'un commun accord. Des modifications générales des dates et des délais sont possibles en raison de facteurs imprévisibles et avec l'accord des deux parties. Les présentations et les acceptations se font exclusivement auprès des décideurs.

Toutefois, les panneaux d'informations devront impérativement être terminés avant mars 2020 afin de garantir une mise en place sur site au printemps 2020.

Calendrier indicatif :

- Fin sept. Démarrage des prestations
- Mi-oct. 1<sup>ères</sup> ébauches du panneau-test (base de discussion avec les partenaires du projet IBA Rheinliebe)
- Date à fixer Réunion de mise au point
- Fév. 2020 (au plus tard) Livraison de l'ensemble des PDF prêts à imprimer
- Installation de la signalétique sur site : certainement en avril 2020
- Juin 2020 Présentation finale de l'IBA Basel

## 2.4 Propriété intellectuelle sur les produits finis et résultats

Les droits d'utilisation pour l'utilisation ultérieure de tous les documents créés sont transférés à l'IBA Basel. Tous les biens ou droits immatériels produits pendant la période du mandat (y compris les droits d'utilisation et de modification des éléments graphiques) sont la propriété du donneur d'ordre. La propriété intellectuelle reste au prestataire.

## 2.5 Assurances

Dès la soumission de l'offre, le candidat se doit de signer la déclaration sur l'honneur et atteste de la validité de sa signature.

À tout moment durant la prestation, sur demande du pouvoir adjudicateur, le prestataire doit être en mesure de fournir l'ensemble des justificatifs attestant des points de la déclaration et dans un délai de quinze jours à compter de la réception de la demande.

↳ SE RÉFÉRER À : la déclaration sur l'honneur du candidat.

## 3. CONTENU DES OFFRES ET CRITÈRES DE SÉLECTION

### 3.1 Profil des candidats

Les soumissionnaires peuvent être des entreprises/agences/freelances et autres exerçant dans le domaine du graphisme et du design.

La personne référente devra également disposer d'un bon niveau de français et/ou d'allemand.

Une compétence dans les deux langues est un plus.

L'offre pourra être présentée par un groupement solidaire. Le recours à des sous-traitants est également autorisé, à condition que leurs coordonnées et les modalités de la collaboration avec eux (dont la rémunération) soient précisées de manière complète dans l'offre.

### 3.2 Contenu de l'offre à fournir

L'IBA Basel vous invite ainsi à lui soumettre :

- Une offre de base en allemand et/ou en français, en euros HT et comportant les éléments suivants :  
Merci d'indiquer également le tarif horaire pour les différentes prestations.
  - La réalisation de 20 grands panneaux d'information individuels comprenant un texte en 2 voire 3 langues (fournis par l'IBA Basel), une carte schématique de la commune concernée intégrant différentes informations et les logos des partenaires (fournis par l'IBA Basel).  
**Se référer à l'annexe 3. Des exemples sur le type de carte schématique attendu est fournis en annexe 4.**
  - La réalisation de 20 petits panneaux d'information individuels (sans carte) comprenant uniquement un texte en 2 voire 3 langues et les logos des partenaires (fournis par l'IBA Basel).  
**Se référer à l'annexe 3.**
  - En option : - Conseil et accompagnement dans l'impression des panneaux d'information.  
- Réunion (forfait par réunion intégrant les frais de déplacement)
- Un planning prévisionnel du déroulement de la prestation
- La présentation de l'équipe ou de la personne affectée à la réalisation des prestations. Indiquer également les compétences linguistiques.
- Trois références détaillées de prestations en lien avec la mission, datant de moins de cinq ans.
- La déclaration sur l'honneur du candidat ci-jointe signée

Attention : l'offre n'est valable que si elle comporte l'ensemble des pièces demandées.

Si l'offre est incomplète, le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de ne pas la prendre en considération.

### 3.3 Critères d'adjudication

Les offres remises seront évaluées sur la base des critères suivants.

- Montant global de l'offre en Euros HT (60 %)
- Qualité et créativité sur la base des références fournis (30 %)
- Service, délais et disponibilité (sur la base de la présentation de l'équipe/personne et calendrier) (10%)

À l'issue de la réception des offres, le pouvoir adjudicateur se réserve la possibilité de procéder :

- à une audition des candidats, afin qu'ils puissent expliquer leur offre et répondre aux éventuelles questions du pouvoir adjudicateur. En cas de refus, le pouvoir adjudicateur pourra procéder à une élimination de l'offre.
- à une négociation avec les candidats.

### 3.4 Publication – Cadre légal

Cette mise en concurrence est publiée du 6.08.2019 au 3.09.2019 sur les sites [www.iba-basel.net](http://www.iba-basel.net) et [www.eurodistrictbasel.eu](http://www.eurodistrictbasel.eu).

La prestation s'effectue dans le respect du droit français des marchés publics et des règles du programme Interreg V Rhin Supérieur (UE-FEDER).

En cas de litige, la version française fait foi. Le droit applicable et les juridictions compétentes sont ceux de l'association Eurodistrict Trinationnel de Bâle, sise à F-68128 Village-Neuf.

### 3.5 Contact – Dépôt de l'offre

Les offres sont à adresser jusqu'au 3.09.2019 (18H00) par email uniquement à [submission@iba-basel.net](mailto:submission@iba-basel.net) et [melody.wach@iba-basel.net](mailto:melody.wach@iba-basel.net) avec pour objet : SIG\_RHEINLIEBE

Des informations complémentaires peuvent être obtenues (en français et en allemand), par courriel uniquement. Contact : Mélody Wach, [melody.wach@iba-basel.net](mailto:melody.wach@iba-basel.net)

Jusqu'au terme ci-dessus, il est également possible de déposer ou d'adresser par courriel des documents venant compléter l'offre déposée mais ne modifiant pas cette dernière.

## ANNEXES

- ↳ ANNEXE 1 : Synthèse du plan guide des rives du Rhin
- ↳ ANNEXE 2 : Extrait du cahier des charges techniques
- ↳ ANNEXE 3 : Fiche technique des panneaux d'information IBA Rheinliebe (extraite du Cahier des Charges)
- ↳ ANNEXE 4 : Références : Exemples de carte schématique

Mise en concurrence IBA Rheinliebe

## Déclaration sur l'honneur du candidat

### *Eigenerklärung des Kandidaten*

**Nous soussignés, candidats principal et sous-traitants éventuels, déclarons :**

- 1) avoir pris connaissance de l'intégralité des documents relatifs à l'appel d'offres,
- 2) avoir fourni dans notre offre uniquement des renseignements exacts, complets et à jour;
- 3) respecter le code du travail et les règles fiscales et sociales en vigueur dans notre lieu d'établissement et être à jour de toutes les déclarations et tous les paiements exigibles à la date d'envoi de notre offre ;
- 4) ne pas faire l'objet d'une procédure d'insolvabilité, de faillite personnelle, de liquidation ou de redressement judiciaire, ou d'une procédure équivalente ;
- 5) qu'aucun de nos dirigeants n'a fait l'objet depuis moins de 5 ans d'une condamnation définitive pour toute infraction pénale, fiscale, sociale ou au titre du code du travail, dans notre pays de résidence ou tout autre État ;
- 6) avoir souscrit toutes les assurances nécessaires à l'exercice de notre activité et à la mise en œuvre du présent marché et être à jour des cotisations correspondantes [des attestations pourront être demandées] ;
- 7) n'avoir commis aucune faute professionnelle grave pouvant nous être imputable qui pourrait mettre en doute notre fiabilité en tant que soumissionnaire,
- 8) répondre aux exigences légales et professionnelles concernant l'exécution des prestations proposées,
- 9) proposer, dans notre offre, exclusivement nos propres tarifs, n'avoir engagé aucune entente sur les prix ni sur l'octroi d'avantages avec d'autres soumissionnaires, et ne pas engager de telles ententes après l'adjudication du marché,
- 10) accepter les critères fixés par l'appel d'offres pour la sélection du meilleur soumissionnaire,
- 11) confirmer que l'offre comprend toutes les livraisons et prestations nécessaires à la préparation et l'exécution du marché,
- 12) ne pas déroger pour la mise en œuvre de notre prestation aux conditions générales prévues dans notre offre, sauf en cas d'accord explicite de l'adjudicateur.

**Wir, Kandidaten und ggf. Subunternehmer, erklären, dass:**

- 1) wir alle Vergabeunterlagen lückenlos zur Kenntnis genommen haben,
- 2) wir in unserem Angebot lediglich treffende, aktuelle und vollständige Informationen angegeben haben;
- 3) wir die unserem Standort anwendbaren Steuer-, Arbeits- und Sozialregeln einhalten und dass wir am Tag des Angebotsversands unseren Verpflichtungen zu den fälligen Erklärungen und Zahlungen nachgekommen sind;
- 4) wir uns nicht in einem Insolvenz-, Konkurs- oder Liquidationsverfahren oder einem vergleichbaren Verfahren befinden;
- 5) keine/r unserer Geschäftsführer in den letzten 5 Jahren wegen Verletzung des Straf-, Steuer-, Sozial- oder Arbeitsrechts in unserem Standortsstaat oder in allen anderen Ländern rechtskräftig verurteilt wurde;
- 6) wir alle für unsere Tätigkeiten und für die Umsetzung des vorliegenden Auftrages notwendigen Versicherungen abgeschlossen haben und dass wir den entsprechenden Beiträgen nachgekommen sind [Bescheinigungen können verlangt werden];
- 7) wir nicht nachweislich schwere Verfehlungen begangen haben, die unsere Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt,
- 8) wir die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistung erfüllen,
- 9) wir dem Angebot nur die eigenen Preisermittlungen zugrunde legen und wir mit anderen Bewerbern Vereinbarungen weder über die Preisbildung noch über die Gewährung von Vorteilen an Mitbewerber getroffen haben und auch nicht nach Abgabe des Angebotes treffen werden,
- 10) wir die darin enthaltenen Kriterien, die der Auswahl des besten Bieters zugrunde gelegt werden, akzeptieren,
- 11) das Angebot alle für die Vorbereitung und Durchführung erforderlichen Lieferungen und Leistungen beinhaltet,
- 12) für die Umsetzung unserer Dienstleistung unsere im Angebot vorgesehenen allgemeinen Geschäftsbedingungen nicht umzugehen [ausser bei ausdrücklicher Bewilligung des Auftraggebers].

Lieu / Date  
Ort / DatumNom(s) / Visa(s) / Signature(s)  
Name(n) / Stempel / Unterschrift(en)

## Le projet Rheinliebe : de quoi s'agit-il ?

### Was ist die Rheinliebe?

Rien ne connecte l'agglomération trinationale de Bâle aussi bien que le Rhin. Le fleuve figure au centre du développement du paysage et du territoire. Il est à la fois un espace d'activité économique, un lieu de loisirs et un espace naturel. L'IBA Basel et le groupe de projets Rheinliebe travaillent avec des communes partenaires des trois pays (Suisse, Allemagne, France) sur l'évolution du paysage rhénan vers un espace de responsabilité partagée. L'histoire que raconte le projet Rheinliebe décrit le Rhin comme un gentleman cultivé. Ce dernier veut qu'on l'admire ; il veut séduire et, surtout, relier les Hommes, la faune et la flore de la région. Le Rhin veut susciter l'amour (en allemand, die Rheinliebe).

20 communes de l'agglomération ont rejoint le projet Rheinliebe. Au cours d'un processus participatif de planification unique en son genre, des mesures ont été mises en place. Ces actions renforcent l'identité commune au-delà des frontières nationales et communales. Un catalogue de mesures a permis de compléter et de qualifier des projets existants mais aussi d'en inventer de nouveaux. Le catalogue contient quatre types de mesures (séducteurs, admirateurs, liaisons et communication) qui n'ont pas la même envergure (de XS à L), ainsi que des orientations en matière d'aménagement.

Les séducteurs ont vocation à resserrer les liens entre les Hommes et le fleuve. Les admirateurs rendent visible ce paysage de la Rheinliebe si particulier grâce aux silhouettes de leurs coteaux, à leurs vallées et aux paysages des berges du fleuve. Les différents chemins et autres connexions dans le paysage conduisent les Hommes, la faune et la flore jusqu'au Rhin ou le long du Rhin. Le logo, la couleur et le choix des matériaux sont des repères visuels qui relient les différentes mesures entre elles et forgent une identité commune. Chacune des mesures doit créer une synergie en conciliant les loisirs et l'écologie.

Les plans d'action développés dans le cadre du processus de planification Rheinliebe (Minimal, Optimal et Rheinliebe 2030) présentent les mesures à mettre en œuvre d'ici 2020 et donnent un aperçu de ce que sera le paysage Rheinliebe en 2030. Elles sont autant de promesses faites au Rhin !

Le développement durable du fleuve comme moyen de subsistance, l'adaptation au changement climatique et la définition de solutions intelligentes intégrant à la fois protection de la nature et loisirs rendent impératif d'assurer la pérennité du projet. La Rheinliebe doit ainsi continuer à vivre même après l'IBA Basel en tant qu'espace paysager au sein duquel, paysage et responsabilités sont partagés. La documentation relative au processus de planification, aux plans d'action et au catalogue de mesures est disponible auprès de l'IBA Basel.

Kein anderes Element verbindet die trinationale Agglomeration Basel so sehr wie der Rhein. Der Fluss steht im Mittelpunkt der landschaftlich-räumlichen Entwicklung. Er ist Wirtschafts-, Erholungs- und Naturraum zugleich. Die IBA Basel und die Projektgruppe Rheinliebe arbeiten mit Partnergemeinden aus den drei Ländern (CH/D/F) an der Entwicklung der Rheinlandschaft zu einem gemeinsamen Verantwortungsbereich. Die Geschichte, die das Rheinliebe-Projekt erzählt, beschreibt den Rhein als kultivierten Gentleman. Er will bewundert werden, er will verführen und vor allem will er die Menschen, Tiere und Pflanzen der Region miteinander verbinden. Der Fluss will Rheinliebe entfachen.

20 Gemeinden der Agglomeration haben sich zur Rheinliebe bekannt. In einem einzigartigen Planungs- und Beteiligungsprozess wurden Massnahmen entwickelt, welche die gemeinsame Identität über die Länder- und Gemeindegrenzen hinweg stärken. Mit Hilfe eines Massnahmenkatalogs wurden bestehende Projekte ergänzt und qualifiziert sowie neue Projekte kreiert. Der Katalog beinhaltet vier Massnahmentypen (Verführer, Bewunderer, Verbindungen und Kommunikation) in unterschiedlichen Ausbaustufen von XS bis L sowie Gestaltungsrichtlinien. Die Verführer sollen die Menschen enger mit dem Fluss verbinden. Die Bewunderer machen die besondere Rheinliebe-Landschaft mit ihren Hangsilhouetten, Tälern und Uferlandschaften sichtbar. Die Wege- und Landschaftsverbindungen lenken die Menschen, Tiere und Pflanzen zum Rhein und entlang des Rheins.

Eine gemeinsame Gestaltungsidentität aus Logo, Farbe und Materialwahl verbindet die Massnahmen visuell miteinander. Jede Massnahme muss dabei die Themen Naherholung und die ökologische Entwicklung synergetisch miteinander verbinden.

Die im Rheinliebe-Planungsprozess entwickelten Massnahmenpläne (Minimal, Optimal und Rheinliebe 2030) zeigen auf, welche Massnahmen bis 2020 umgesetzt werden und geben einen Ausblick auf die Rheinliebe-Landschaft 2030. Sie sind ein Versprechen an den Rhein!

Die nachhaltige Entwicklung der Lebensgrundlage Fluss, die Klimaanpassung und kluge Lösungen für die Integration von Naturschutz und Naherholung machen es wichtig die Rheinliebe auch langfristig in die Zukunft zu tragen. So muss die Rheinliebe als gemeinsamer Landschafts- und Verantwortungsbereich nach der IBA Basel langfristig in einem Landschaftspark weiter gelebt werden!

Die Dokumentation des Planungsprozesses, der Massnahmenpläne und des Massnahmenkatalogs können bei der IBA Basel angefragt werden.

↳ [ANNEXE 1 : Synthèse du plan guide des rives du Rhin](#)

## Mentions légales

### Impressum

**Maitrise d'ouvrage** Auftraggeber  
**Editeur** Herausgeber  
IBA Basel 2020  
Internationale Bauausstellung  
[www.iba-basel.net](http://www.iba-basel.net)

**Comité Technique**  
Sonja Baron und Joachim Tempel, Landratsamt Lörrach  
Daniela Bächli, Kanton Aargau  
Susanne Fischer und Silvan Aemisegger, Kanton Basel-Stadt  
Christian Dronneau, Region Grand Est  
Monica Linder-Guarnaccia, IBA Basel

**Équipe Team**  
**rabe landschaften**  
landschaftsarchitektur. stadt- und raumforschung  
[www.rabe-landschaften.de](http://www.rabe-landschaften.de)

**Responsables du projet** Projektleitung  
Sabine Rabe  
Team: Hille von Seggern, Marius Hurlbrink,  
Paul Raupach, Julia Schulz, Marie Ulbrich

**Logo + Corporate Design**  
Wiebke Genzmer  
[www.wiebkegenzmer.de](http://www.wiebkegenzmer.de)

**Impression** Druck  
[www.ccs-vonderosten.de](http://www.ccs-vonderosten.de)

Nov. 2017

**Responsables du projet** Projektleitung  
Guirec Gicquel, Mélody Wach

**Communes impliquées** Beteiligte Rheinliebe-Gemeinden  
Bad Bellingen, Bad-Säckingen, Basel-Stadt, Efringen-Kirchen,  
Grenzach-Wyhlen, Huningue, Kembs, Möhlin, Mumpf,  
Muttenz, Rheinfelden (CH), Rheinfelden (Baden), Rosenau,  
Schwörstadt, Stein, Village-Neuf, Wallbach (CH), Wehr,  
Weil am Rhein

**Station C23** Rudolph Langner Architekten und  
Landschaftsarchitekten Partnerschaftsgesellschaft  
[www.stationc23.de](http://www.stationc23.de)

**Responsables du projet** Projektleitung  
Sigrun Langner  
Team: Michael Rudolph, Beatrice Puschkarski,  
Mara Trübenbach (Visualisierung)

**Consulation des communes françaises** Beratung, Planung  
**französische Gemeinden**  
Elodie Vittu, Bauhaus-Universität Weimar

**Traduction** Übersetzung  
Sylvie Stellmacher  
Konferenzdolmetscherin (aiic)  
[sylstell@club-internet.fr](mailto:sylstell@club-internet.fr)

**Tous droits réservés** IBA Basel.  
Der IBA Basel sind alle Rechte vorbehalten.



**Rheinliebe 2030** : Le parc paysager Rheinliebe relie, d'une manière à la fois nouvelle et unique, les paysages urbains et les paysages de coteaux. On s'y promène à pied ou à vélo sur l'une des plus grandes promenades d'Europe, le long du Canal d'Alsace. Le parc au bord du canal montre comment une initiative exceptionnelle permet d'associer les loisirs et les fonctions de corridor écologique. Un petit bâtiment en bois, le musée Rheinliebe, trône à la pointe de l'Île du Rhin. Il expose des pièces issues de toutes les communes du projet Rheinliebe et raconte des histoires sur le fleuve. Un parc alluvial d'un genre nouveau a vu le jour entre l'autoroute et le Rhin. Les amateurs de sports nautiques peuvent le découvrir en suivant la nouvelle voie fluviale entre Weil am Rhein et Bad Bellingen. Les Isteiner Schwellen invitent à prendre son temps. Au niveau du

**Rheinliebe 2030**: Der Rheinliebe-Landschaftspark verbindet einmalige und neuartige Ufer-, Stadt- und Hanglandschaften miteinander. Hier spaziert oder radelt man auf der längsten Flusspromenade Europas am Canal d'Alsace. Der Park am Kanal zeigt wie Naherholung und ökologische Korridorfunktionen einzigartig miteinander verbunden sein können. Ein Rheinliebe-Museum thront auf der Spitze der Île du Rhin. Es zeigt Exponate aus jeder Rheinliebe-Gemeinde und erzählt die Geschichten des Rheines aus der Perspektive des jeweiligen Landes. Ein neuartiger Auenpark zwischen Autobahn und Rhein ist entstanden. Wasserportler können ihn auf dem neuen Wasserweg zwischen Weil am Rhein und Bad Bellingen entdecken. Die Isteiner Schwellen sind eine Attraktion zum Verweilen. Am Hochrhein locken zwei der schönsten Flussschwimmstrecken

Hochrhein, deux des plus beaux parcours de nage en eau libre au monde attirent des gens venus de loin. On peut rejoindre le fleuve à vélo puis se jeter à l'eau, nager ou pagayer sur une longue distance, puis revenir en train à son point de départ. Les sites permettant d'accéder au fleuve ou de sortir de l'eau valorisent la berge, tant pour les usagers que pour la faune et la flore. Il y a à Bâle une promenade naturelle urbaine incomparable pour un développement à la fois urbain et écologique. Au terme d'une belle randonnée au Hornfelsen ou sur le Mumpfer Fluh, chacun peut jouir de points de vue magnifiques sur la vallée du Rhin. Les flancs des coteaux entrent en résonance avec des sites situés au bord du fleuve, et ce à travers des éléments sonores et visuels. La région en 2030 est connectée comme aucune autre à travers les réalisations de la Rheinliebe.

der Welt die Menschen von weither an. Hier kann man vom Fahrrad ins Wasser steigen eine lange Strecke schwimmen oder paddeln und mit der Bahn zurück zum Ausgangspunkt fahren. Die Ein- und Ausstiege werten die Ufer für Menschen und gleichzeitig für Tiere und Pflanzen auf. In Basel gibt es eine Stadtnaturpromenade, die unvergleichlich für die Verbindung urbaner und ökologischer Entwicklung ist. Auf dem Hornfelsen und der Mumpfer Fluh kann man nach einer schönen Wanderung grandiose Blicke auf das Rheintal geniessen. Die Orte am Hang kommunizieren über Ton- und Blickelemente mit Orten am Fluss. Das alles ist das Produkt eines Rheinliebe-Planungsprozesses mit trinationalen Werkstätten und Konferenzen. Die Region ist 2030 wie keine andere über die Rheinliebe miteinander verbunden und vernetzt.

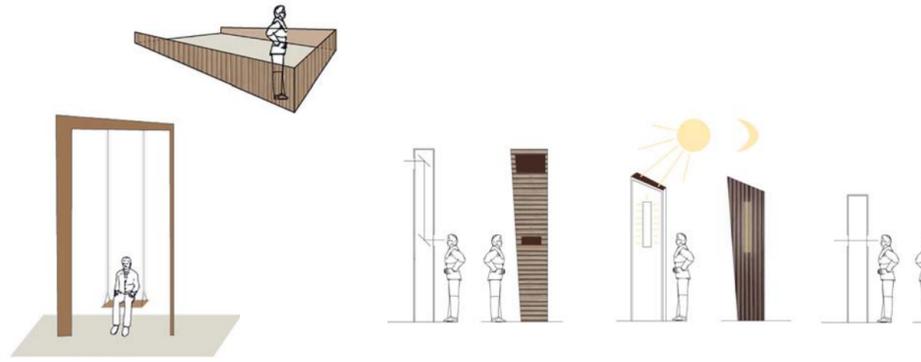
## Type de mesures Massnahmentypen



### Admirateurs Bewunderer

Les admirateurs signalent des sites particuliers qui permettent d'embrasser du regard les paysages du Rhin. Ils rendent visibles les contours du paysage fluvial et fonctionnent sans panneaux explicatifs. Il peut s'agir de balançoires, de plateformes, de stèles, de cabanes pour admirer la nature ou encore de petits éléments architecturaux. Ils permettent d'améliorer la qualité de l'expérience vécue sur les coteaux et sur les berges.

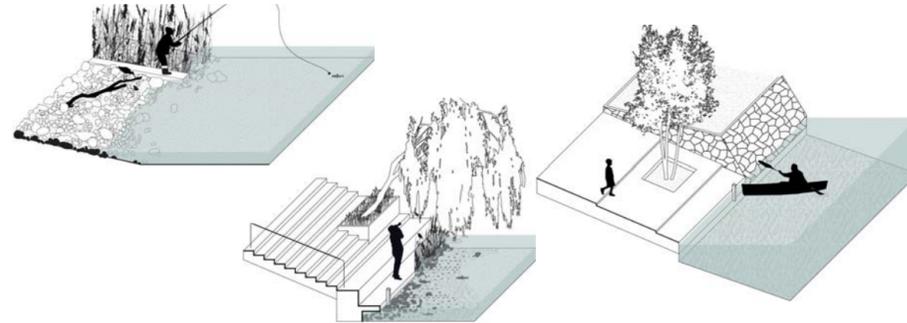
Bewunderer markieren besondere Orte, die den bewundernden Blick auf die Rheinlandschaften ermöglichen. Sie machen die Silhouetten der Flusslandschaft sichtbar und funktionieren ohne Erläuterungstafeln. Dies können beispielsweise Schaukeln, Plattformen, Stelen, Naturbeobachtungshütten wie auch kleine architektonische Elemente sein. Sie werten die Aufenthaltsqualität der Hang- und Ufersituationen auf.



### Séducteurs Verführer

Les séducteurs permettent d'entrer en contact avec l'eau en améliorant l'accès au Rhin. Il peut s'agir de pierres de gué, d'embarcadères, de plages de galets, de pontons, de plans obliques ou d'escaliers. L'essentiel étant que les séducteurs soient toujours une source de valeur ajoutée pour les Hommes, la faune et la flore. Ainsi, un escalier peut s'accompagner par la création d'un abri pour les poissons et l'intégration d'un arbre pour l'ombre.

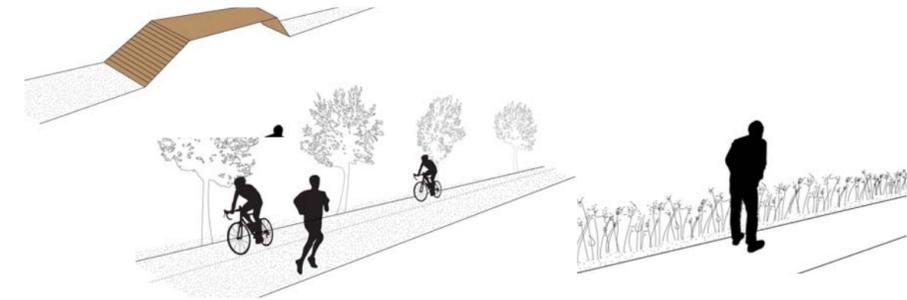
Verführer ermöglichen den Wasserkontakt, in dem sie den Zugang zum Rhein verbessern. Dies können kleine Trittsteine, Anlegestellen, Kiesstrände, Stege, schiefe Ebenen oder Treppen sein. Wichtig ist, dass die Verführer immer einen Mehrwert für Menschen, Tiere und Pflanzen haben. So sollte eine Treppe beispielsweise einen Fischunterstand mit sich bringen sowie einen schattenspendenden Baum integrieren.



### Liaisons / Chemins Verbindungen/Wege

Un réseau dense et varié de chemins sur terre comme sur l'eau est la base de la cohésion. Les mesures peuvent consister à qualifier des chemins existants, à construire de nouveaux itinéraires et à franchir des obstacles. De nouveaux types de chemins sont imaginés pour l'avenir afin de répondre à différents modes de déplacement et de mobilité douce tels que le roller, le vélo électrique, le canoë de type « Kanu to go », etc. La connexion du Rhin avec les transports publics locaux est un objectif central du projet Rheinliebe.

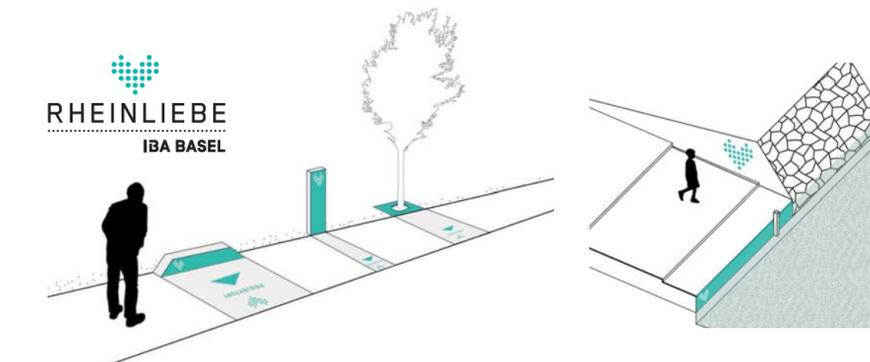
Ein vielfältiges und dichtes Netz an Wegen – auf dem Wasser und an Land – ist die Grundlage des Zusammenhalts. Die Maßnahmen reichen von der Qualifizierung bestehender Wege, den Bau neuer Wegeverbindungen und die Überwindung von Barrieren. Neue Wegetypologien für unterschiedliche Mobilitätsformen des Langsamverkehrs wie z. B. Rollern, E-Bike, und „Kanu to go“... werden in die Zukunft gedacht. Die Anbindung des Rheins an den öffentlichen Nahverkehr ist ein Kernziel der Rheinliebe.



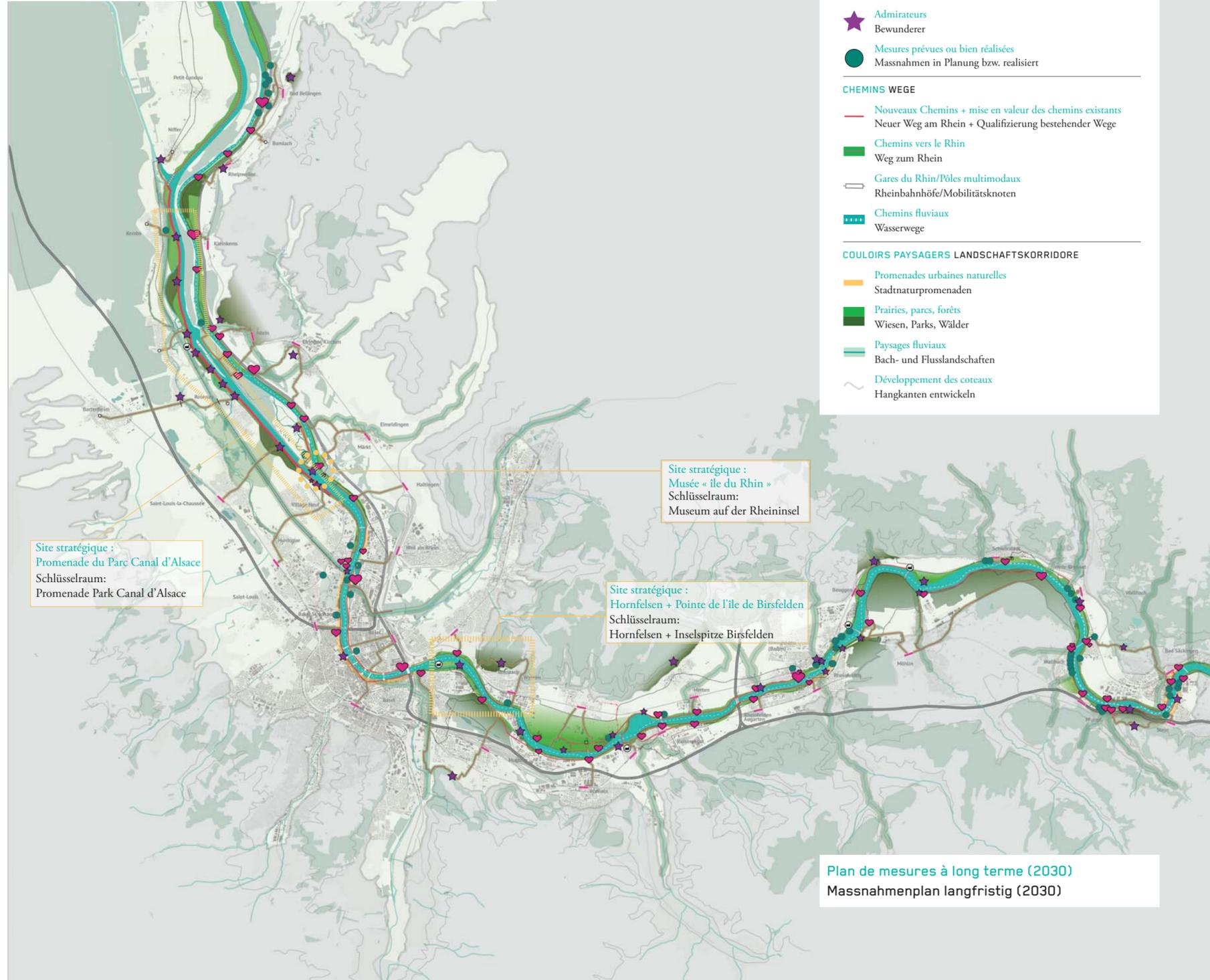
### Signalétique Signaletik

Des interventions dans l'espace rendent les mesures visibles. Les marquages colorés au niveau des admirateurs et des séducteurs ainsi que tout au long des parcours jalonnent le chemin du projet Rheinliebe. Les itinéraires sont par exemple ponctués d'arbres, de bancs ou de prairies fleuries. Des sièges, des bouées ou des parasols complètent la panoplie de mesures au bord du Rhin.

Die Massnahmen werden mit Hilfe räumlicher Interventionen sichtbar gemacht. Farbmarkierungen an Bewunderern, Verführern und entlang der Wege weisen auf die Rheinliebe hin. Wege werden zum Beispiel durch Bäume, Bänke oder einen Blühstreifen begleitet. Sitzelemente, Bojen oder Sonnenschirme ergänzen die Massnahmen am Rhein.



## Parc paysager Rheinliebe 2030 Rheinliebe-Landschaftspark 2030



### LÉGENDE LEGENDE

#### SÉDUCTEURS + ADMIRATEURS VERFÜHRER + BEWUNDERER

- ♥ Séducteurs  
Verführer
- ★ Admirateurs  
Bewunderer
- Mesures prévues ou bien réalisées  
Massnahmen in Planung bzw. realisiert

#### CHEMINS WEGE

- Nouveaux Chemins + mise en valeur des chemins existants  
Neuer Weg am Rhein + Qualifizierung bestehender Wege
- Chemins vers le Rhin  
Weg zum Rhein
- Gares du Rhin/Pôles multimodaux  
Rheinbahnhöfe/Mobilitätsknoten
- Chemins fluviaux  
Wasserwege

#### COULOIRS PAYSAGERS LANDSCHAFTSKORRIDORE

- Promenades urbaines naturelles  
Stadtnaturpromenaden
- Prairies, parcs, forêts  
Wiesen, Parks, Wälder
- Paysages fluviaux  
Bach- und Flusslandschaften
- Développement des coteaux  
Hangkanten entwickeln

Plan de mesures à long terme (2030)  
Massnahmenplan langfristig (2030)

[↳ ANNEXE 2 : Extrait du cahier des charges techniques](#)



**RHEINLIEBE**

IBA BASEL

# Sommaire + Introduction

5	Matériaux et couleurs de référence
25	Marquage des chemins
41	Marquage des lieux IBA Rheinliebe
53	Actions de marquage
57	Séducteurs
65	Admirateurs
77	Éléments de communication et accessoires

## ! Informations générales :

Ce document apporte des préconisations sur la mise en œuvre des mesures du Plan guide. Les informations techniques relatives aux matériaux telles que la granulométrie, le type de béton, ... peuvent différer selon les pays. Nous vous recommandons de prendre un équivalent.

## Introduction

Le cahier des charges du projet IBA Rheinliebe s'inscrit dans le cadre du processus de planification des mesures de l'IBA Basel. Les propositions sont un choix de mesures issues du plan guide.

Ce manuel doit servir de guide auquel se réfèrent les communes réunies au sein de la Rheinliebe. Les dossiers d'autorisation, les plans d'exécution et les appels d'offres doivent être mis en œuvre en fonction de la spécificité des sites au sein des municipalités, avec des planificateurs et/ou des entreprises. Les coûts sont basés sur les informations fournies par les fabricants allemands (env. 15 % suppl. en suisse). Ils pourront varier d'une région à l'autre.

Plus les communes restent fidèles aux lignes directrices, plus la reconnaissance du projet commun « IBA Rheinliebe » devient lisible et plus son rayonnement se renforce au-delà des frontières régionales.

## Matériaux et couleurs de référence du projet IBA Rheinliebe



Bois

Béton

Gravier



Couleur IBA Rheinliebe



Marque figurative



La couleur du Rhin en été

Les matériaux et couleurs de référence s'inspirent de l'image que dessine le paysage rhénan : gravier clair voire coloré, bois et asphalte clair, béton. En été, quand le ciel est bleu, le fleuve a des reflets bleu turquoise. Toutes les informations et les directions sont réalisées dans cette couleur. Les matériaux et les couleurs énumérés ci-dessous sont des prescriptions pour les projets réalisés dans le cadre de l'IBA Basel. Plus que tout autre élément, la signalétique est un facteur commun de reconnaissance qu'il convient de respecter avec précision. Aussi, il serait judicieux de procéder à un appel d'offres conjoint.

## Logo IBA Rheinliebe



### Logo IBA Rheinliebe Marque figurative

Cœurs en points « bleu turquoise »



RHEINLIEBE

### Marque verbale et figurative

Cœurs en points « bleu turquoise », centré en dessous, « Rheinliebe » en lettres capitales.

Police : Blender Pro Medium

### Police de caractères

La marque verbale est écrite en lettres capitales dans la police Blender Pro Medium. L'espacement est de 90.



RHEINLIEBE

IBA BASEL

### Marque verbale et figurative + Logo IBA Basel

Logo IBA Basel le long de « LIEBE », aligné à droite sous le nom Rheinliebe.



RHEINLIEBE

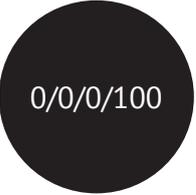
IBA BASEL

À une distance égale à la hauteur de la partie intérieure du « H », une ligne pointillée noire. Puis en dessous, le logo IBA Basel en noir.

### Couleurs du logo

La couleur RAL spécifiée est destinée à la réalisation de marquages sur des surfaces en plein air, comme l'asphalte, le bois et le béton. Les valeurs CMJN sont pour les imprimés en quadrichromie (panneaux) et les valeurs RGB pour les applications numériques (Internet, Power Point).

Les valeurs CMJN et RGB se rapprochent de la couleur RAL. Leur représentation optique n'est pas exacte et elles peuvent présenter des écarts en fonction des supports (papier naturel, papier d'impression d'images, écran, bois, asphalte). L'objectif est de parvenir au plus haut degré d'harmonisation.

	RAL	CMYK	RGB	
bleu turquoise	 RAL 5018	 80/10/35/20	 13/124/127	
noir	 RAL 9017	 0/0/0/100	 0/0/0	RHEINLIEBE

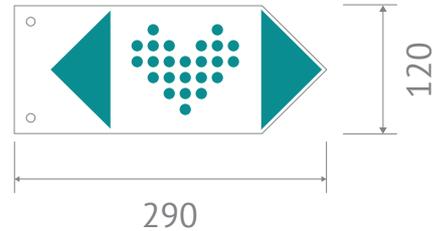
Couleurs du logo

## Marquer les chemins – Indicateurs des itinéraires

Règle : uniquement sur les chemins et les croisements existants où les marquages de peinture ne peuvent pas être appliqués ; aux croisements et aux endroits manquant de visibilité



Indicateur standard – d'après l'entreprise Fett  
dimensions en mm (M1:10 à l'origine)



Indicateur « petit » – d'après l'entreprise Fett  
dimensions en mm (M1:10 à l'origine)

### Indicateur des itinéraires

Panneau de signalisation pour le marquage des itinéraires Rheinliebe à fixer latéralement sur un rondin en complément au système des sentiers de randonnées existant.

### Indicateur standard

Dimensions : 560 x 120 mm / 540 x 120 mm  
Contenu : « cœur » IBA Rheinliebe, noms des lieux avec indication des km et, le cas échéant, pictogrammes, flèche directionnelle  
Police : Saira Semi Condensed Medium

### Indicateur « petit »

Dimensions : 260 x 120 mm  
Contenu : « cœur » IBA Rheinliebe, noms des lieux avec indication des km et, le cas échéant, pictogrammes, flèche directionnelle

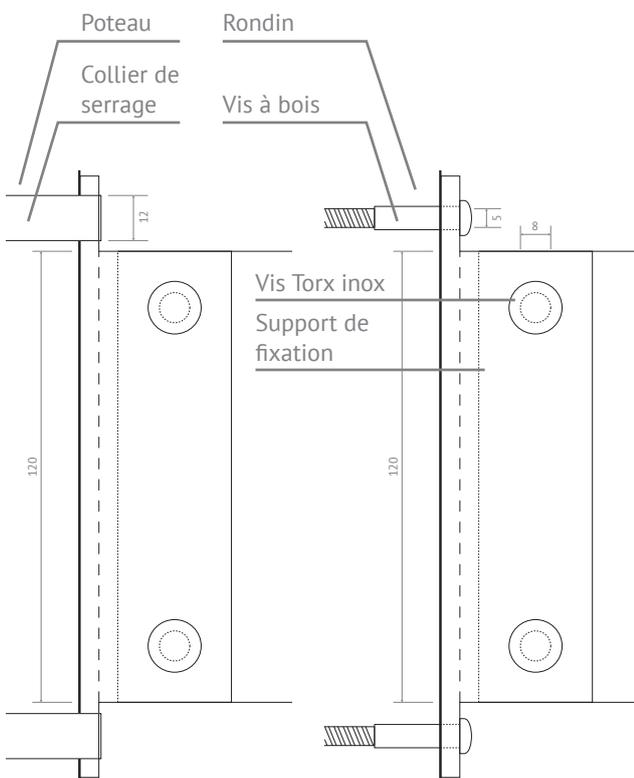
### Fixation

sur les poteaux en bois existants par l'intermédiaire d'un support d'enseigne avec des vis à bois ou sur les poteaux en acier existants avec des colliers de serrage.

### Coûts (hors T.V.A. / expédition)

Indicateur 6 mm en alu Dibond	24 €
(impression et mise en page compris)	
Support d'enseigne pour poteau en bois	13 € ou
Support d'enseigne pour poteau en acier 50/70	14 €
Support d'enseigne pour poteau en acier 70/90	15 €
(vis ou collier de serrage inclus)	

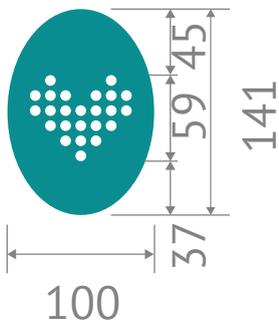
(Fabricant : Werbe- und Touristikservice Fett e.K.)



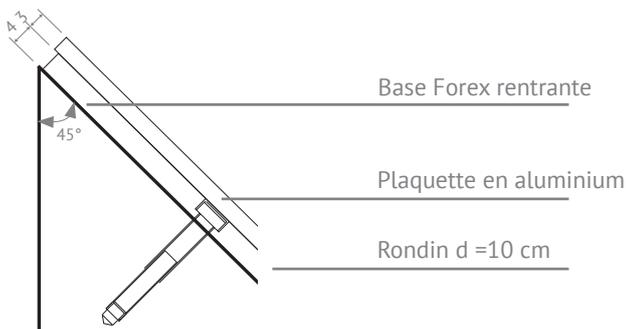
Fixation des indicateurs avec support d'enseigne et collier de serrage ou vis à bois, version standard, d'après l'entreprise Fett - dimensions en mm (M1:10 à l'origine)

## Marquer les chemins – Poteaux avec plaquette

Règle : uniquement sur les chemins et les croisements existants où les marquages de peinture ne peuvent pas être réalisés ; aux croisements et aux endroits manquant de visibilité



Plaquette ovale, pour fixation sur rondin  
dimensions en mm (M1:10 à l'origine)



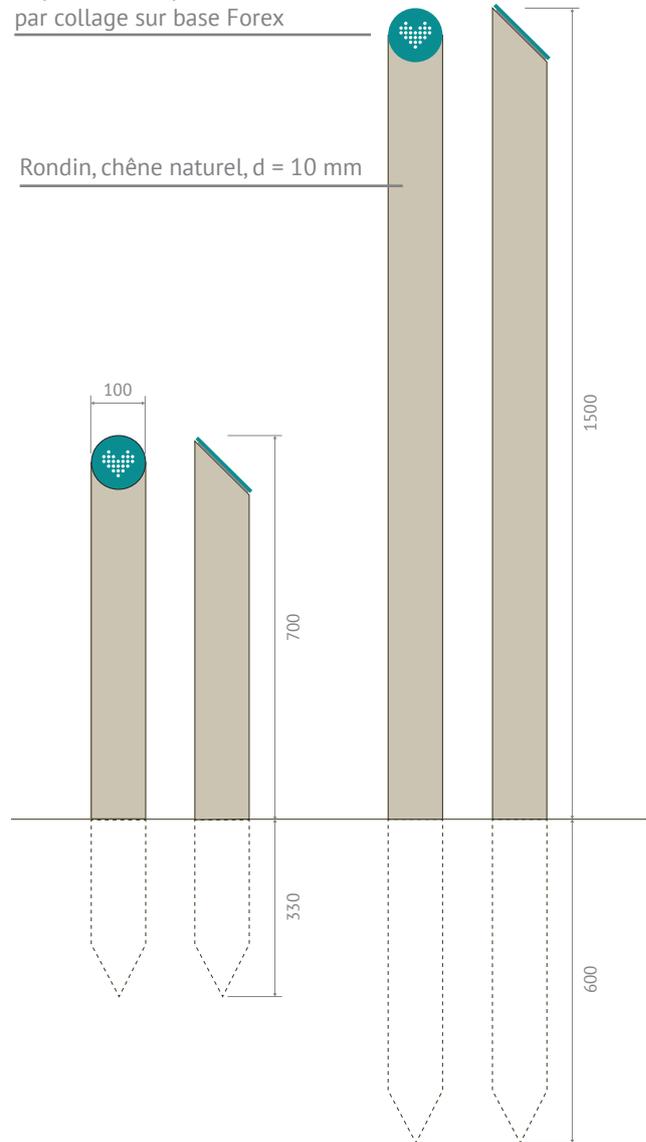
Fixation par vissage sur le rondin  
dimensions en mm (M1:10 à l'origine)

### Poteau avec plaquette

Pour marquer les chemins lorsque la peinture n'est pas autorisée ou souhaitée. Les poteaux peuvent être placés le long des chemins de terre. Comme les points de couleur, ils servent de repère et peuvent être complétés par des panneaux d'information ou utilisés comme clôtures.

Plaquette en aluminium de 3 mm d'épaisseur, coupe à 45°, fixation par collage sur base Forex

Rondin, chêne naturel, d = 10 mm

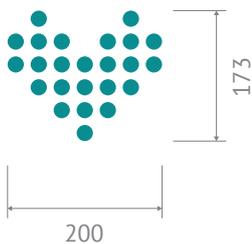


Poteau d'information avec plaquette  
dimensions en mm (M1:10 à l'origine)

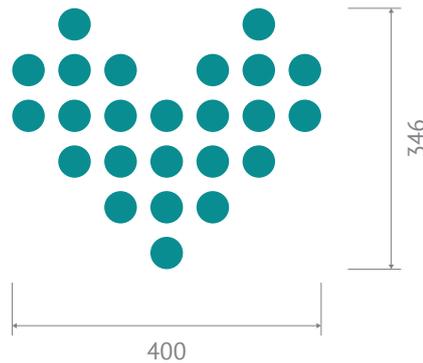
## Marquages des lieux IBA Rheinliebe – Marquage du cœur en couleur

Règle : au niveau des séducteurs et des admirateurs existants (p. ex. bancs en place)

Petit cœur (à appliquer sur les éléments)



Grand cœur (à appliquer au sol)



Marque figurative, petit et grand modèle  
dimensions en mm (M1:10 à l'origine)

### Marque figurative « cœur »

Marque figurative, cœur en points bleu turquoise au sol ou appliqué sur un élément comme un banc ou un autre élément en place.

### Application de peinture sur asphalte / béton / pierre naturelle

Peinture High Solid finition 2K (Signalin M 66), bleu turquoise (RAL 5018), épaisseur de la couche (film humide) : 500 µm, classe de trafic P5 (1 million de passages de roues / asphalte), application du « petit cœur » avec un pochoir adhésif (utilisation unique) et du « grand cœur » avec un pochoir en fibres dures (80 applications). Application sur pierre naturelle, possible sur béton. La qualité du marquage peut varier en fonction de la structure de la surface (voir p. 10).

### Coûts « petit cœur »

Application de peinture « petit cœur » l'unité 20 €  
Prix pochoir adhésif compris / hors T.V.A.

### Coûts « grand cœur »

Pochoir en fibres dures « grand cœur »  
(80 utilisations) 13 €  
Application de peinture « grand cœur » l'unité 20 €  
Prix hors T.V.A.

### Application de peinture sur éléments en bois

Peinture acrylique polyuréthane résistante aux rayures et aux chocs pour des revêtements intermédiaires et finaux, certifiée NF EN 71-3 « Sécurité des jouets », en bleu turquoise (RAL 5018) (voir p. 11).

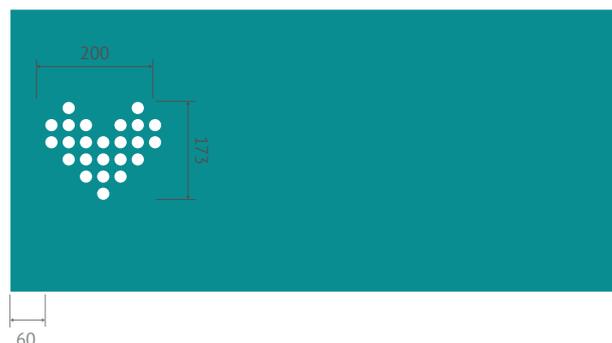
### Coûts « petit cœur »

Application de peinture « petit cœur »  
– l'unité 110 €  
Prix, pochoir adhésif compris / hors T.V.A.

## Marquages des lieux IBA Rheinliebe

### Marquage en couleur des séducteurs et des admirateurs

Règle : sous forme de bande sur le béton pour les séducteurs (voir p. 55 et suivantes) et sur les lattes de bois pour les admirateurs (voir p. 63 et suivantes).



Bande avec « cœur » – dimensions en mm (M1:10 à l'origine)

#### Bandes de couleur

Bandes bleu turquoise avec marque figurative en blanc, cœur en points, pour le marquage au sol des projets IBA.

#### Application de peinture sur asphalte / béton / pierre naturelle

Peinture High Solid finition 2K (Signalin M 66), blanc (RAL 9010) pour le « cœur » et bleu turquoise (RAL 5018) pour le reste, épaisseur de la couche (film humide) : 500 µm, classe de trafic P5 (1 million de passages de roues / asphalte), application « cœur » au pochoir en fibres dures (80 utilisations). Application sur pierre naturelle, possible sur béton. La qualité du marquage peut varier en fonction de la structure de la surface (voir p. 10).

#### Coûts

Application de peinture « petit cœur » l'unité 20 €  
 Prix pochoir adhésif compris / hors T.V.A.  
 Application peinture bande sans cœur 100 € le m<sup>2</sup>  
 Prix hors T.V.A.

#### Application de peinture sur éléments en bois

Peinture acrylique polyuréthane résistante aux rayures et aux chocs pour des revêtements intermédiaires et finaux, certifiée NF EN 71-3 « Sécurité des jouets », en bleu turquoise (RAL 5018) (voir p. 11).

#### Coûts

Application de peinture « petit cœur »  
 – l'unité 110 €  
 Prix, pochoir adhésif compris / hors T.V.A.  
 Application peinture bande sans cœur – 70 € le m<sup>2</sup>  
 Prix hors T.V.A.

# Marquages des lieux IBA Rheinliebe

## Panneau d'information pour stèle

Règle : 1 panneau d'information IBA Rheinliebe dans chaque commune est souhaitable

### Panneau d'information

Les panneaux d'information expliquent le projet. Il est prévu que chaque commune affiche un panneau à un endroit particulier. Les panneaux sont en trois langues (français, allemand, anglais) et expliquent l'initiative Rheinliebe.

Épaisseur : 2 cm

Matériel : aluminium anodisé argent, coins arrondis sur tous les côtés

Inscription : film haute performance pour impression numérique

Fixation sur la stèle : fixation murale.

Grand panneau d'information : 45 x 90 cm

Contenu : titre, sous-texte, texte d'information en 3 colonnes (3 langues), cartes et informations, logos

Petit panneau d'information : 45 x 45 cm

Contenu : titre, sous-texte, texte d'information en 3 colonnes (3 langues), logos

### Coûts

Grand Panneau d'information 45 x 90 cm : 361 €

Petit Panneau d'information 45 x 45 cm : 265 €

(Fabricant : Informationstechnik Meng GmbH)

### Coûts structure porteuse

Poteau + fondations, d = 10 cm, L = 3 m : 200 €

Grande stèle (voir p. 68) 4 200 €

Petite stèle (voir p. 70) 2 160 €

Prix hors T.V.A.



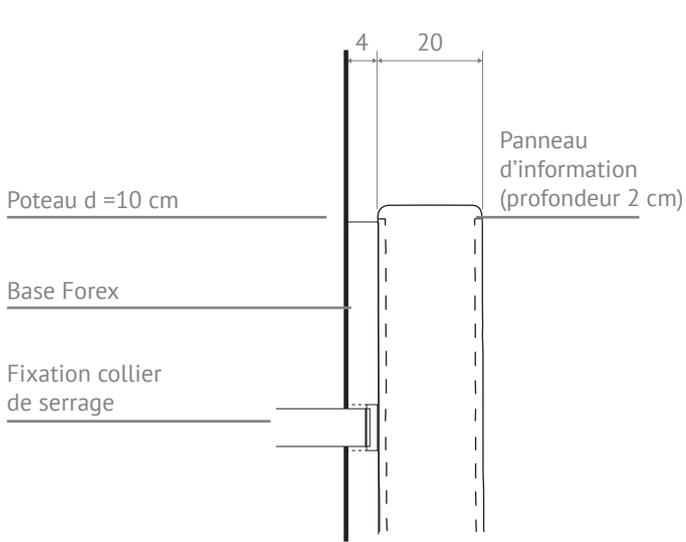
Petit panneau d'information 45 x 45 cm dimensions en mm (M1:10 à l'origine)

Panneau d'information 45 x 90 cm

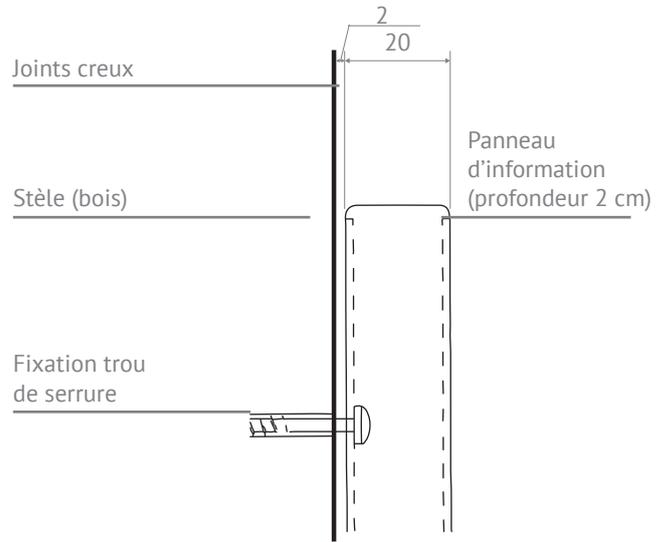
Colonnes de texte en trois langues



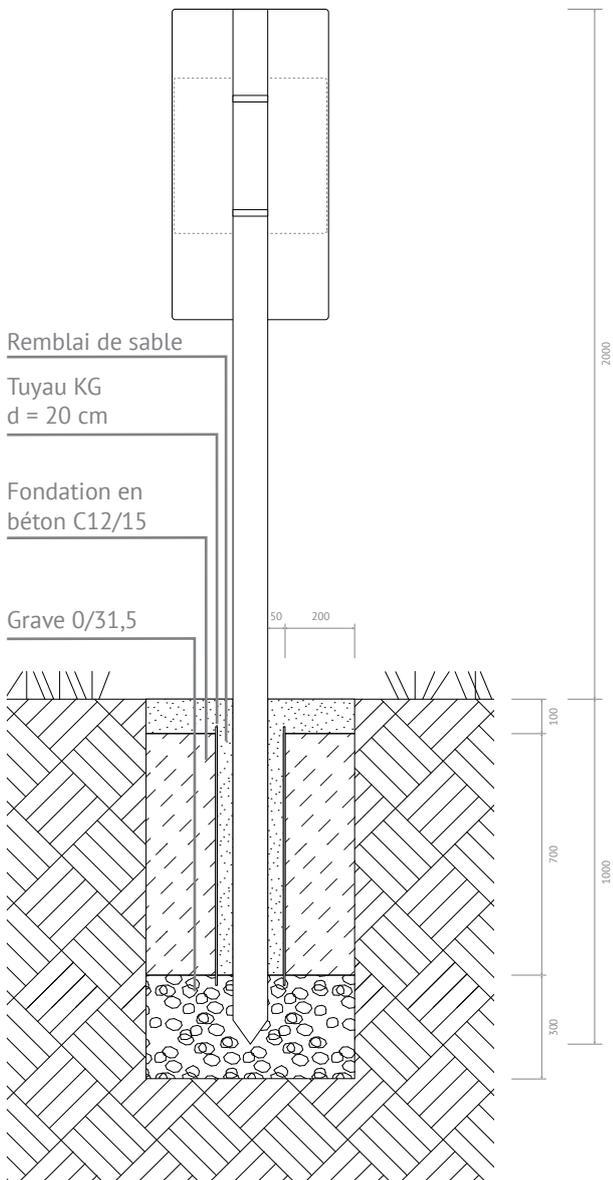
Grand panneau d'information 45 x 90 cm dimensions en mm (M1:10 à l'origine)



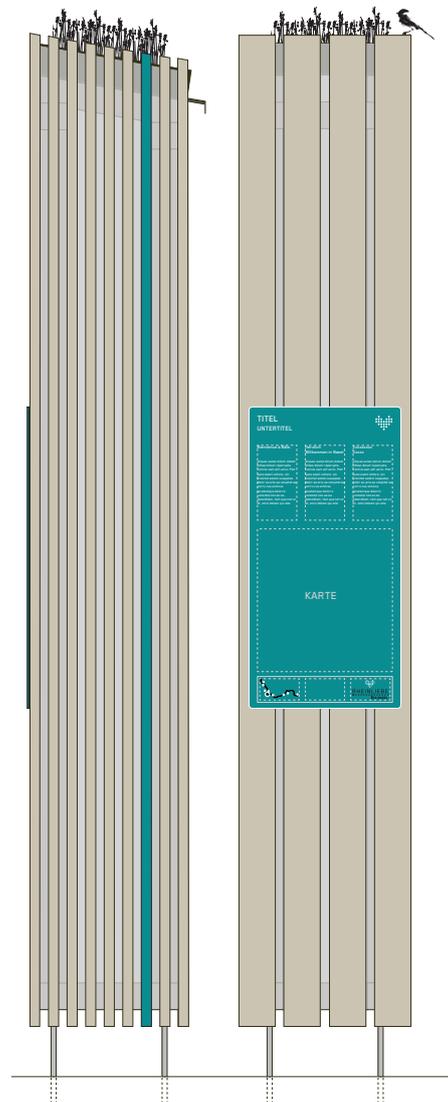
Fixation sur poteau avec collier de serrage  
dimensions en mm (M1:10 à l'origine)



Fixation sur stèle d'information  
dimensions en mm (M1:10 à l'origine)



Fondations poteau (d = 10 cm) pour panneau d'information  
dimensions en mm (M1:10 à l'origine)



Panneau d'information sur stèle – (M1:10 à l'origine)

# Marquages des lieux IBA Rheinliebe

## Panneaux d'information sur la nature

Règle : partout où il manque des infos !



Exemples d'informations simples sur la nature rhénane

### Panneau d'information sur la nature

Petits panneaux dans le paysage à fixer sur des poteaux en bois. Les thèmes possibles sont les corridors, les cheminements de la faune, les informations sur la flore et la faune (p. ex. sur les martins-pêcheurs, les chauves-souris, les brochets et les gardons rouges, les castors, l'arabette tourette ou encore les biotopes sensibles). Le contenu des panneaux peut être complété par thématique.

Couleur du fond : bleu turquoise (RAL 5018)  
Inscription et symbole : logo IBA Rheinliebe, cœurs en points blancs, police Saira Semi Condensed Medium

Matériel : aluminium de 3 mm d'épaisseur, coins arrondis sur tous les côtés.  
Forme rectangulaire : 20 x 35 cm  
Inscription : film haute performance pour impression numérique.

Fixation sur poteau : colliers de serrage en acier, colliers à vis sans fin assortis, base Forex, montage adhésif final.

### Coûts

Plaquette 20 x 35 cm : 70 €  
(d'après Informationstechnik Meng GmbH)

### Poteau

Rondin, chêne naturel  
Diamètre 10 cm, hauteur 70 cm  
Rondin comme support d'information pour les petits panneaux consacrés à la nature rhénane.

### Équipement

Panneau d'information sur la nature 20 x 35 cm  
Matériel : aluminium de 3 mm d'épaisseur, coins arrondis sur tous les côtés.  
Forme rectangulaire : 20 x 35 cm  
Inscription : film haute performance pour impression numérique

### Coûts

Poteau h = 70 cm 20 €

↳ **ANNEXE 3 : Fiche technique des panneaux d'information IBA Rheinliebe (extraite du Cahier des Charges)**

IBA Rheinliebe | Gestaltungshandbuch

## Markierung IBA Rheinliebe-Orte – Infoschild für Stele

Regel: wünschenswert ist je ein IBA Rheinliebe-Infoschild pro Gemeinde

### Infoschild

Das Infoschild erläutert das Projekt. Jede Gemeinde sollte ein Schild an einem besonderen Ort aufstellen. Die Schilder sind in 3 Sprachen (französisch, deutsch, englisch) und erzählen Rheinliebe-Geschichten.

Bautiefe: 2 cm

Material: Aluminium silber eloxiert, allseitig abgerundete Ecken

Beschriftung: Hochleistungsfolien / Digitaldruck

Anbringung Stele: Wandbefestigung mit Schlüsselbohrung mit zusätzlicher Entnahmesicherung, inkl. Anknippelschutz

Infoschild gross: 45x90 cm

Inhalt: Überschrift, Subtext, 3-Spalten Infotext (3-sprachig), Karten- und Infobereich, Logos

Infoschild klein: 45x45 cm

Inhalt: Überschrift, Subtext, 3-Spalten Infotext (3-sprachig), Logos

### Kosten

Stck. Infoschild gross: 45x90 cm: 361 €

Stck. Infoschild klein 45x45 cm: 265 €

(Hersteller: Informationstechnik Meng GmbH)

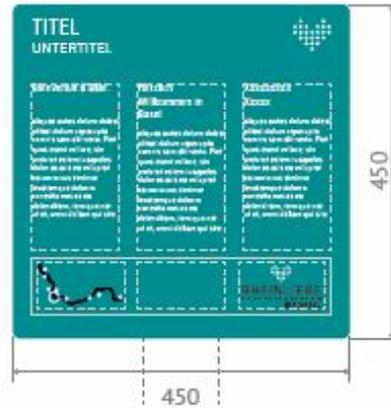
### Kosten Trägerkonstruktion

Rundholz + Fundament, d = 10 cm, L = 3 m: 200 €

grosse Stele Stck. (siehe S. 68) 4.200 €

kleine Stele Stck. (siehe S. 70) 2.160 €

Preise exkl. MwSt.



Infoschild klein 45x45 cm – Masse in mm (M1:10 i.O.)



Infoschild gross 45x90 cm – Masse in mm (M1:10 i.O.)

↳ ANNEXE 4 : Références : Exemples de carte schématique



Référence / Referenz Wald.Berlin.Klima, Berlin, D, gewerkdesign